

## VERIFICA DELL'IDONEITA' ALL'IMPIEGO

Secondo il punto 4.2.4 della direttiva 98/37/CE → 28.12.2009

Secondo il punto 4.1.3 dell'allegato 1 alla direttiva 2006/42/CE → 29.12.2009

Questo documento deve essere compilato a cura e responsabilità del proprietario del mezzo o dal concessionario Manitou, solamente nel caso venga aggiunto un accessorio di sollevamento dopo la prima messa in servizio della macchina. In esso devono essere spuntate (con una croce), dopo attenta verifica, tutte le caselle inerenti il tipo di accessorio da aggiungere in dotazione alla macchina. Ultimato il controllo, il presente documento debitamente compilato e firmato deve essere ritornato al costruttore che provvederà a rilasciare il certificato CE della macchina comprensivo del nuovo accessorio.

1	<b>SOLLEVATORE MANITOU</b>	Modello: MRT 1635 MS	Matricola: 21872	
da equipaggiare con :				
2	<b>Cestello sollevamento persone</b>	Tipo:	Anno:	P.N.:
3	Perfetto accoppiamento accessorio/macchina			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
4	Perfetto funzionamento e corrispondenza di tutti i comandi			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
5	Blocco movimenti con sovraccarico cestello			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
6	Rispondenza della targhetatura: Diagrammi in cabina, targhetta CE punzonata sull'accessorio, ecct. ....			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
7	Rispondenza taratura del sistema di sicurezza ai diagrammi di portata specifici dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
8	Manuale <i>Uso e Manutenzione</i> integrato con istruzioni e diagrammi dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
9	<b>Braccetto PT1000</b>	Tipo: PT1000	Anno: 2013	P.N.: 711938
10	Perfetto accoppiamento accessorio/macchina			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
11	Perfetto funzionamento e corrispondenza di tutti i comandi			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
12	Integrità fune			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
13	Integrità gancio e linguetta di fermo			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
14	Perfetto funzionamento fine corsa salita e discesa gancio			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
15	Rispondenza della targhetatura: Diagrammi in cabina, targhetta CE punzonata sull'accessorio, ecct. ....			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
16	Rispondenza taratura del sistema di sicurezza ai diagrammi di portata specifici dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
17	Manuale <i>Uso e Manutenzione</i> integrato con istruzioni e diagrammi dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
18	<b>Jib con Argano</b>	Tipo:	Anno:	P.N.:
19	Perfetto accoppiamento accessorio/macchina			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
20	Perfetto funzionamento e corrispondenza di tutti i comandi			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
21	Integrità fune			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
22	Integrità gancio e linguetta di fermo			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
23	Perfetto funzionamento fine corsa salita e discesa gancio			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
24	Rispondenza della targhetatura: Diagrammi in cabina, targhetta CE punzonata sull'accessorio, ecct. ....			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
25	Rispondenza taratura del sistema di sicurezza ai diagrammi di portata specifici dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
26	Manuale <i>Uso e Manutenzione</i> integrato con istruzioni e diagrammi dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
27	<b>Jib con gancio</b>	Tipo:	Anno:	P.N.:
28	Perfetto accoppiamento accessorio/macchina			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
29	Perfetto funzionamento e corrispondenza di tutti i comandi			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
30	Integrità gancio e linguetta di fermo			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
31	Rispondenza della targhetatura: Diagrammi in cabina, targhetta CE punzonata sull'accessorio, ecct. ....			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
32	Rispondenza taratura del sistema di sicurezza ai diagrammi di portata specifici dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
33	Manuale <i>Uso e Manutenzione</i> integrato con istruzioni e diagrammi dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
34	.....	Tipo:	Anno:	P.N.:
35	Perfetto accoppiamento accessorio/macchina			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
36	Perfetto funzionamento e corrispondenza di tutti i comandi			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
37	Rispondenza della targhetatura: Diagrammi in cabina, targhetta CE punzonata sull'accessorio, ecct. ....			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
38	Rispondenza taratura del sistema di sicurezza ai diagrammi di portata specifici dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
39	Manuale <i>Uso e Manutenzione</i> integrato con istruzioni e diagrammi dell'accessorio aggiunto			<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
40				<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no

Redatto a: Montichiari il: 03/08/2016  
 Ragione sociale ed indirizzo: Manitou S.p.A. / Via Curtius n°13 - Montichiari  
 Nome del firmatario: Bonafini Giancarlo / Z.I. Fascia d'Oro Funzione nella società: Resp. Assistenza Tecnica  
 Firma: [Firma]  
 Via Curtius - MONTICHIARI (BS) - Italia  
 C.F. e P. IVA 02589310170  
 C.C.I.A.A. 424931 Reg. Imp. 9942 Società del Gruppo Manitou

MANITOU ITALIA S.r.l. - Via Cristoforo Colombo, 2 - Località Cavazzona - 41013 CASTELFRANCO EMILIA (MO) - ITALIA - Tel. +39 059 95 98 11 Fax +39 059 95 98 50  
 Cap.Soc. euro 5.000.000 i.v. - Reg.Imp.di Modena e C.F. 00173970369 - P. IVA IT 02591050360 - N° Mecc. MO 033322 - R.E.A. 148776  
 Società a Socio Unico - "MANITOU BF - S.A. FRANCE"  
 www.manitou-group.com

# DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA'

Il costruttore o il suo mandatario nella Comunità Europea: MANITOU C.I.

Via Cristoforo Colombo n°2 – 41013 Cavazzona in Castelfranco E. (MO)

dichiara che la macchina descritta qui di seguito :

GRU MOBILE (definizione secondo il punto 38 dell'allegato I alla 2000/14/CE)

MRT 1635 MS MATR.21872 (potenza netta installata: 74,50 kW/2200min<sup>-1</sup> rif.97/68/CE)

BRACCETTO PT 1000 p.n.711938 (GSS POSIZIONE E)

in conformità con l'allegato II, lettera A del decreto n.459 del 24/07/96

- è conforme alle esigenze essenziali di sicurezza e salute pertinenti alla direttiva "macchine" 98/37/CE (n°89/392/CEE modificata dalle n°91/368/CEE, n°93/44/CEE e n°93/68/CEE).

Per le macchine appartenenti all'allegato IV :

Certificato di esame : \_\_\_\_\_

Organismo notificato: \_\_\_\_\_

- La macchina è egualmente conforme alle disposizioni della direttiva "emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto" 2000/14/CE modificata dalla direttiva 2005/88/CE

Procedura applicata per la valutazione della conformità : ALLEGATO VI - 2000/14/CE proc.I

Organismo notificato: ECO S.p.a EUROPEAN CERTIFYNG ORGANIZATION,

Via Mengolina 33,48018 Faenza RAVENNA-ITALY, Organismo notificato n°0714

Livello di potenza acustica misurata : \_\_\_\_\_ 101 \_\_\_\_\_ dB (A)

Livello di potenza acustica garantita : \_\_\_\_\_ 103 \_\_\_\_\_ dB (A)

La macchina è egualmente conforme

➤ alle seguenti altre direttive : \_\_\_\_\_ 89/336/CE \_\_\_\_\_

➤ alle norme armonizzate seguenti : \_\_\_\_\_

➤ altre norme, raccomandazioni, specifiche seguenti : \_\_\_\_\_

Redatto a : CASTELFRANCO EMILIA

il 27/12/2009

Nome del firmatario FELICANI DANIELE Direttore Tecnico

Firma : \_\_\_\_\_

MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.

Sede Legale e Amm.va:

Via Cristoforo Colombo, 2

41013 Cavazzona in Castelfranco Emilia (Mo)

C. F. 00473970369

P.I. IT 0594050369

Fax (059) 959820 Tel. (059) 959827

**SOCIETA' A SOCIO UNICO**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

**DLG. 27/01/10,N°17 (in accordo alla direttiva macchine 2006/42/CE).**

COMMITTENTE.....	025222 OMCI ATTACHMENTS SRL
CERTIFICATO NR.....	3254/001/2012
NUM. INTERNO ORD. CLIENTE...	num. 57/0004904 del 07/06/2012
RIFERIM. ORDINE CLIENTE.....	7301 04.06 MAIL 07.06
DOC. TRASPORTO.....	num. 51/0001132 del 14/06/2012
QUANTITA'.....	NR 10,000
CODICE PRODOTTO SSI.....	FZ18*1AY724114
DESCRIZIONE.....	FAZ.18*7 1AY D.6MM PD VS COD. 02038 / 740325
TIPOLOGIA FUNE.....	STEEL WIRE ROPE NON-ROTATING LENGTH 56 M
FORMAZIONE.....	18X7 3AY TEUFELBERGER GALVANIZED
DIAMETRO (mm.).....	6
AVVOLGIMENTO.....	RHLL
RESISTENZA (N/mm <sup>2</sup> ).....	1960
C.R. MIN. GARANTITO (kN).....	//
NORMA DI RIFERIMENTO.....	EN12385-4/ISO4308-1
MASSA NOMINALE (kg/m).....	0,145
PREFORMAZIONE.....	YES
DIAM. FILI ESTERNI (mm).....	0,4

**MATRICOLE/MARCATURE/LOTTO:**

n. 84951 - n. 84952 - n. 84953 - n. 84954 - n. 84955 - n. 84956 - n. 84957 - n. 84958 -  
n. 84959 - n. 84960 -

**NOTE:**

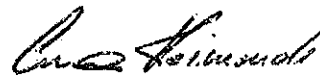
WLL (SAFETY FACTOR 5:1) 6,38 KN (650 KG)

1ST END WITH CLOSED SWAGE SOCKET S-502

TEMPERATURE RESISTANCE -20°+55°

Certifichiamo che tutti i prodotti indicati sono stati sottoposti a controllo e sono garantiti da qualsiasi difetto di materiale e/o di fabbricazione purché siano utilizzati nelle normali condizioni di lavoro.

Spanset Italia srl declina ogni responsabilità qualora si constatassero manomissioni e/o riparazioni non autorizzate.



**Dott. Luca Raimondi**  
(Responsabile tecnico)

**Spanset Italia srl**

Via Nenni 13/A - Zona Industriale Cebrosa 2 - 10036 Settimo Torinese (TO)

Capitale Sociale € 364.000,00 Codice Fiscale e Partita Iva 00649560018 R.E.A. 465231

Recapiti sede: Uff. Comm. 011.8169744 Uff. Amm. 011.8169712 Fax 011.8169791

Recapiti Deposito: Via Pratolino - 19137 Santo Stefano di Magra (SP) - Tel. 0187.695254 Fax 0187.696707



Europa Division  
Redaelli Tecna S.p.A.  
Via A. Volta, 16  
20093 Cologno Monzese (Milano)  
Tel. +39 02 25307420  
Fax +39 02 25307305  
info@teci.it www.teci.it

Sede Legale/Registered Office:  
Piazza Libia, 2  
20135 Milano  
Capitale sociale € 5.463.119,78 I.V.  
REA Milano 1080570  
N. Rag. Imp., G.F. e P. IVA 06247740159

02.04.2013

SPETT.LE  
MANITOU ITALIA S.R.L.  
VIA C.COLOMBO, - LOC.CAVAZZONA 2  
IT-41013 CASTELFRANCO EMILIA MO

A C C E S S O R I  
A C C E S S O R I E S

Attestato "CE" di conformità nr. BO4125301/13/050

1/ 1

Certificate "EC" of conformance nr.

In accordo al D. Lgs. 17/2010 e alla Direttiva 2006/42/CE  
According to D. Lgs. 17/2010 and Directive 2006/42/EC

Si certifica che l'accessorio e' conforme a:  
We herewith certify that the following accessory is conforming to:

Vs ordine/Your order	1380217	Data/Date	06.03.2013
Vs rif./Your ref.	479869 - ATTACHMENT		
Na conferma/Order confirmation	4125301	Data/date	07.03.2013
Tipo/Type	GANCIO S-322/CN 5 T'CR		
Rif. disegno all./Ref. enclosed drawing	A2		
Dimensioni/Dimensions	A = 45,20 mm		
	B = 317,00 mm		
	C = 0,00 mm		
Quantità/Quantity	60,00	NR	
Massa nominale/Unit mass	4,670 kg		
Carico di Lavoro/W.L.L.	5.000 kg		
Coeff. di sicurezza/Safety factor	5,0		
Materiale/Material	ACCIAIO		

Trattamento termico/Heat treatment

Nota: IN MERITO A MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SORVEGLIANZA, FARE RIFERIMENTO AL  
NOSTRO SITO INTERNET WWW.TECI.IT E ALLE NORMATIVE VIGENTI.

Note: ABOUT ASSEMBLY, MAINTENANCE AND SURVEILLANCE, REFER TO OUR WEB SITE  
WWW.TECI.IT AND NATIONAL LAWS.

I Prodotti forniti sono marcati in accordo alle normative tecniche di riferimento  
EUROPE DIVISION - REDAELLI TECNA S.p.A.  
Quality Assurance Dept.

(This document is electronically generated and valid without sign)

Certified Quality System  
ISO 9001:2008  
Certificate N° 11187/04/3

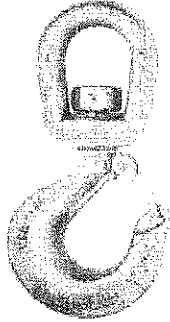
Filiali Teci con deposito / Warehouse: Bologna / Crespellano - Tel. 051 969141 - 051 969179 - Fax 051 6720054 - info@bologna@teci.it  
Brescia / Castegnato - Tel. 030 2142911 r.a. - Fax 030 2142920 - info@brescia@teci.it - Messina / Villafranca Tirrena - Tel. 090 334075  
Fax 090 3379166 - info@messina@teci.it - Milano / Cologno Monzese - Tel. 02 25307381 - Fax 02 25307385 - info@milano@teci.it  
Padova / Villafranca Padovana - Località Rocchi - Tel. 049 8076876 - 049 9070583 - Fax 049 9070574 - info@padova@teci.it - Perugia  
Foligno - Tel. 0742 326030 - Fax 0742 326029 - info@foligno@teci.it - Roma - Tel. 06 4111156 - Fax 06 4110526 - info@roma@teci.it

# Ganci girevoli Crosby®

Load Rated Fatigue Rated

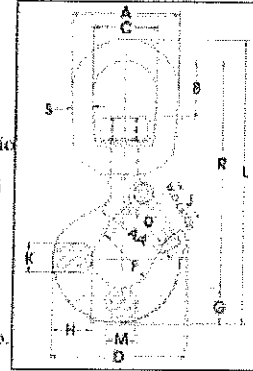
S-322CN / S-322AN

VEDERE LE AVVERTENZE  
E LE INFORMAZIONI  
SULLE APPLICAZIONI  
www.thecrosbygroup.com



(fig. 1-322AN)

- Furgiato - Bonificato e Temprato.
- I ganci girevoli hanno il carico massimo indicato.
- Il giusto design, la forgiatura effettuata con cura ed un processo di bonifica e tempra collaudato danno ai ganci la massima resistenza senza eccedere in peso e dimensioni.
- Punta del gancio con sede di alloggiamento sicurezza progettata per utilizzare il kit del dispositivo di chiusura Crosby S-3320 o PL-N. È necessario acquistare gli assieme del dispositivo di sicurezza indicati e mostrati alle pagine 107-108 del Catalogo Generale. È possibile aggiungere tali dispositivi anche dopo i voli con l'acquisto del gancio.
- I ganci di sollevamento hanno stampati sul prodotto degli indicatori che riguardano due (2) funzioni QUIC-CHECK®.
  - Indicatori di deformazione - Due segni in posizione strategica, uno sotto al gambo o occhio e l'altro sulla punta del gancio, permettono una misurazione di tipo QUIC-CHECK® per determinare se l'apertura si è allargata, rilevando in questo modo eventuali utilizzi errati o sovraccarico.
  - Indicatori di angolo - Indica l'angolo massimo incluso che si forma tra due (2) bracci della braca nel gancio. Tali indicatori permettono anche di approssimare altri angoli inclusi tra due bracci della braca.
- Approvazione e certificazione Type conforme alla normativa ABS 2006 Steel Vessel 1-1-17.7 e alla Guida ABS per la certificazione delle gru.



Tale gancio è un dispositivo di posizionamento o di restrizione a cuotere sotto carico. Per i ganci girevoli progettati per ruotare sotto carico, consultare le pagine 103, 105, 113, 114, 122-125 del Catalogo Generale. L'utilizzo in ambiente corrosivo richiede una verifica del dado e del gancio conformemente ai requisiti della norma ASME B30.10-1.10.4(b)(5)(c)2009.

\*Brevetti U.S. A.381.650, A.193.266 e A.303.585 e corrispondenti stranieri.

Carico massimo di lavoro (t)*		S-322 CN Articolo N°	S-322 AN Articolo N°	Peso cadauno (libbre)	Dimensioni (mm)																Kit dispositivo di chiusura di sicurezza Articolo N°
Carbonio	Acciaio legato				A	B	C	D	F	G	H	J	K	L	M	O	P	R	S	AA	
0,75	1,25	1048600	1048604	0,34	51,0	20,8	11,8	72,5	21,9	18,5	20,6	23,8	16,0	144	18,0	23,6	118	9,65	28,1	1098325	
1	1,60	1048604	1048613	0,57	53,5	23,3	14,1	80,0	25,1	21,3	23,9	24,4	18,0	170	18,0	24,6	136	12,7	50,8	1098374	
1,8	2,50	1048618	1048622	1,02	76,0	38,1	14,5	91,0	38,1	25,4	29,5	26,3	22,4	197	22,4	29,0	155	16,0	50,8	1098423	
2	3,20	1048627	1048631	1,04	76,0	38,1	14,5	102	41,7	28,7	32,3	30,2	23,9	210	23,9	29,5	185	16,0	50,8	1098468	
3,2	5,5	1048639	1048647	2,25	88,0	41,7	16,8	123	51,8	39,0	41,4	38,1	32,3	245	28,7	35,8	191	18,1	83,5	1098515	
5	8,0	1048645	1048654	4,57	118	58,0	22,8	160	63,5	44,0	52,3	42,2	42,2	317	36,0	42,0	245	25,4	76,2	1098562	
7,5	11,5	1048651	1048660	6,10	127	63,5	22,8	178	72,5	51,8	57,1	47,8	47,8	276	41,4	48,5	285	28,7	101	1098609	
10	20	1048660	1048677	10,5	143	82,0	27,0	212	125	63,5	71,5	66,5	55,5	417	49,3	61,0	311	31,8	127	1098657	
15	25	1048671	1048689	21,3	160	88,5	30,1	273	138	76,2	89,0	86,5	69,5	542	60,5	81,0	424	38,1	127	1098704	
-	31,5	-	1048695	32,0	180	95,5	35,1	340	147	81,0	108	102	75,5	650	76,2	82,0	459	38,1	105	1098716	

\*NOTA: Ganci girevoli in carbonio 75C-152: il carico di prova massimo è 2 volte il carico massimo di lavoro. Progettati con un coefficiente di sicurezza 5 a 1. Ganci girevoli in acciaio legato 125C-31,5A: il carico di prova massimo è 2,5 volte il carico massimo di lavoro. Progettati con un coefficiente di sicurezza 4 a 1. Le dimensioni per ganci in carbonio da 3/1 tonnellate fino a ganci in acciaio legato da 22 tonnellate si riferiscono ai kit del dispositivo di chiusura S-3320. Le dimensioni per i ganci in acciaio legato da 31,5 tonnellate si riferiscono ai kit del dispositivo di chiusura PL.